

Lệnh về Đơn Xin Chấm Dứt Lệnh Cấm Bạo Động Bằng Súng

Bên thắng điền những mục ① và ②. Nếu được cấp Lệnh, Bị Đơn là bên thắng.
Nếu bị bác Lệnh, Nguyên Đơn là bên thắng.

Lục sự đóng dấu ngày ở đây khi nộp mẫu này.

Chỉ Để Thông Tin

Đừng Nộp

Điền tên và địa chỉ tòa:

Tòa Thượng Thẩm California, Quận

Lục sự điền số vụ khi nộp mẫu này.

Số Vụ:

Đừng Nộp

① Bị Đơn

a. Tên và Họ: Chỉ Để Thông Tin

b. Luật Sư Của Quý Vị (nếu có cho vụ này):

Tên: _____ Số Luật Sư Đoàn Tiểu Bang: _____

Tên Hãng: _____

c. Địa Chỉ Của Quý Vị (Nếu quý vị có luật sư, hãy ghi chi tiết về luật sư. Nếu quý vị không có luật sư và muốn giữ kín địa chỉ nhà mình, quý vị có thể ghi địa chỉ gửi thư khác. Quý vị không phải ghi số điện thoại, fax, hoặc e-mail.)

Địa Chỉ: _____

Thành Phố: _____ Tiểu Bang: _____ Số Zip: _____

Điện Thoại: _____ Fax: _____

Địa Chỉ E-Mail: _____

② Nguyên Đơn

Tên và Họ hay Tên của Cơ Quan Thi Hành Luật: _____

Địa Chỉ (nếu biết) _____

Thành Phố: _____ Tiểu Bang: _____ Số Zip: _____

③ Phiên Tòa

Đã có mở một phiên tòa vào (ngày): _____ và lúc: _____ ☐ sáng ☐ chiều Ban: _____ Phòng: _____

(Tên của viên chức pháp): _____ đã cấp các lệnh này tại phiên tòa.

Những người đã ra tòa:

a. ☐ Nguyên Đơn ☐ Luật sư của Nguyên Đơn (tên): _____

b. ☐ Bị Đơn ☐ Luật sư của Bị Đơn (tên): _____

④ Kết Luận

☐ Tòa kết luận là không còn bằng chứng rõ rệt và mạnh mẽ cho thấy:

- Bị đơn là mối nguy hiểm đáng kể có thể gây thương tích cá nhân cho bản thân, hoặc người khác vì có hoặc kiểm soát, làm chủ, mua, cất giữ, hoặc nhận súng, đạn, hoặc băng đạn; và
- Cần có lệnh cấm bạo động bằng súng để ngăn ngừa thương tích cá nhân cho Bị Đơn hoặc cho người khác vì đã thử những biện pháp ít hạn chế hơn và thấy là không có hiệu quả, hoặc đã được quyết định là không đúng mức hoặc không thích hợp cho hoàn cảnh hiện nay.

☐ Vẫn có bằng chứng rõ rệt và mạnh mẽ là vẫn tiếp tục có lý do để cấp lệnh này.

Đây là Lệnh Tòa.



5 Lệnh về Đơn Xin Chấm Dứt

Đơn xin chấm dứt *Gun Violence Restraining Order After Hearing (Lệnh Cấm Bạo Động Bằng Súng Sau Khi Xử)* hay *Consent to Gun Violence Restraining Order (Đồng Ý với Lệnh Cấm Bạo Động Bằng Súng)* (mẫu GV-130), cấp lúc đầu vào (ngày): _____

☐ và tái cấp mới đây nhất vào (ngày): _____

a. ☐ **ĐƯỢC CẤP.** Lệnh này chấm dứt kể từ (ngày phiên tòa) _____

b. ☐ **BỊ BẮC.** Lệnh này và ngày hết hạn vẫn có hiệu lực.

Đối với Bên Thắng:**6 Tổng Đạt Lệnh**

Nếu phải tổng đạt, người từ 18 tuổi trở lên—**không phải quý vị**—phải tổng đạt bản sao lệnh này cho bên kia. Nếu một bên có luật sư đại diện, quý vị phải tổng đạt cho luật sư đó thay vì bên kia.

a. ☐ **Lệnh Được Cấp**—Nguyên Đơn đã ra tòa. **Không cần phải tổng đạt thêm.**

b. ☐ **Lệnh Được Cấp**—Nguyên Đơn đã không ra tòa. **Cần phải tổng đạt:** Lệnh này:

☐ Phải đích thân tổng đạt cho Nguyên Đơn trong vòng _____ ngày sau ngày cấp Lệnh này.

☐ Có thể tổng đạt bằng thư cho Nguyên Đơn trong vòng 5 ngày sau ngày cấp Lệnh này.

c. ☐ **Lệnh Bị Bắc**—Nếu Nguyên Đơn đã không ra tòa – **Tổng Đạt bằng Thư:** Nguyên Đơn có thể được tổng đạt Lệnh này bằng thư.

Ngày: _____

Viên Chức Tư Pháp

(Lục Sự sẽ điền phần này.)

—Chứng Nhận của Lục Sự—

Tôi chứng nhận là *Order on Request to Terminate Gun Violence Restraining Order (Lệnh về Đơn Xin Chấm Dứt Lệnh Cấm Bạo Động Bằng Súng)* (mẫu GV-630) này là bản sao y bản chính lưu hồ sơ ở tòa.

Chứng Nhận của Lục Sự
[triện]

Ngày: _____

Lục Sự, bởi _____, Phụ Tá

Đây là Lệnh Tòa.